

WAT ASS LASS | 25.11. - 04.12.

WAT
ASS
LASS?

« The Heart That Learns to Breathe, Will Later Sing » - ouvrez-vous donc à une soirée d'improvisations avec Annick Pütz, Annikki Scheu, Angela Simons et Cédric Larcin, le 26 novembre aux annexes du château de Bourglinster.

FR, 25.11.

KONFERENZ

Vu Feierstëppler a Léiwen - Auguste Trémont (1892 - 1980), Villa Vauban, *Luxembourg*, 18h. Tél. 47 96-45 70. OFGESOT!

Eis Butzen entwéckele sech - Gespréich iwwer Nieren, lessen, Schlofen, Suckel ..., mat der Mireille Müller, Dagesmamm Service Rasselbande (15, rte de Wasserbillig), *Mertert*, 19h. Umëllen iwwer kontakt@rasselbande.lu

Irgendwas mit Islamunterricht - zwischen Aufklärung und Indoktrination, Vortrag von Dr. Abdel-Hakim Ourghi, Kultusministerium (Trierer Str. 33), *Saarbrücken (D)*, 19h.

MUSEK

Trio Vivente, église Saint-Matthieu, *Luxembourg*, 12h30.

Wolfmother, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. www.atelier.lu
SOLD OUT!

Klaus Hoffmann & Band, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Récital de piano, par Lynn Orazi et Jerry Dahm, « Les planètes » de Gustav Holst, conservatoire de musique, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25.

Auguste Quartet + Reis-Demuth-Wiltgen + Andreas Rodosthenous Trio + Sascha Ley & Laurent Payfert, jazz, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-444.

L.E.J., Rockhal Box, *Esch*, 21h.

Luxembourg Jazz Messengers, café Ancien Cinéma, *Vianden*, 21h. Tél. 26 87 45 32.

Wrongkong, De Gudde Wëllen (17 rue du Saint-Esprit), *Luxembourg*, 21h. Tél. 691 59 54 84.

Peter Piek, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), *Sarreguemines (F)*, 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

THEATER

Nuit, jonglage et magie, Rotondes, *Luxembourg*, 19h. COMPLET !

La loi de la gravité + Jihad, Stücke von Olivier Sylvestre + Ismaël Saidi, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h. Tél. 0049 681 30 92-0.

Unwiderstehlich, Stück von Fabrice Roger-Lacan, Gastspiel des Renaissance Theaters Berlin, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21, www.luxembourg-ticket.lu

Pura Vida, von Luc Spada, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 10**

For Greece **p. 4**

Erausgepickt **S. 6**

EXPO

Ausstellungen **S. 11 - S. 16**

Sven Johne: The Greatest Show on Earth **S. 12**

KINO

Programm **S. 17 - S. 27**

Vaiana **p. 18**

Coverfoto: Sven Becker

WAT ASS LASS | 25.11. - 04.12.

Performance, vum Guy Helming, mam Jules Werner, Am Dierfgen (4, Grand-Rue), *Luxembourg*, 20h. Tel. 22 28 28.

Schmeier! den neie Programm vum Kabaret Sténkdéier, Kulturhaus (53, rue G.-D. Charlotte), *Mersch*, 20h. Tel. 32 82 83.

Neva, de Guillermo Calderón, avec Sara Barros Leitão, Cristovão Campos et Ligia Roque, Théâtre national du Luxembourg (194, rte de Longwy), *Luxembourg*, 20h (P). Tél. 47 08 95-1.

Matthias Jung, Kabarett. Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Am Anfang war der Stöckelschuh, mit der Schmitz-Family, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Hierschtbléien, e Stéck vum Lutz Hubner an Zesummenaarbecht mat Sarah Nemitz, an d'Lëtzebuerger iwwersat vun der Marty Thull, mat der Rido op asbl, Edmond-Dune-Sall am CHNP, *Ettelbruck*, 20h. Tel. 691 84 93 98.

Krieg, stell dir vor, er wäre hier, nach dem Buch von Janne Teller, Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h. Tel. 5 87 71-19 00.

Du ciel, de Tullio Forgari, avec Jean-Marc Barhélemy, Finn Bell, Aude-Laurence Clermont-Biver et Colette Kieffer, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

Flânerie architecturale sur le plateau du Kirchberg, avec Tekla Aslanishvili, rendez-vous devant le Fonds d'urbanisation et d'aménagement du plateau du Kirchberg (4, rue Erasme), *Luxembourg*, 12h15.

Wandelbar, zesumme strécken, Mesa (1, rue du Moulin), *Esch*, 15h.

En Tiger am Rousegärtchen, Gespräch mam Marc Limpach, Librairie Diderich, *Esch*, 17h30.

Poetry Slam, par Esteve Bosch de Jaureguizar, Centre Català (88, rue de la Semois), *Luxembourg*, 19h (E).

Soirée brésilienne, avec projection du film « Derrière le ciel » (Kinosch), et concert acoustique de Grégorio (Ratelach), Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1. Dans le cadre du Festival du film brésilien.

SA, 26.11.

JUNIOR

Das goldene Herz, Musiktheater, Philharmonie, espace découverte, *Luxembourg*, 11h + 16h. Tel. 26 32 26 32.

M c'est comme aimer, Rotondes, *Luxembourg*, 15h + 17h. COMPLET !

Stars in der Manege, Workshop für Kinder von fünf bis zwölf Jahre, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tel. 22 50 45.

An der Arche um acht, Weihnachtsmärchen von Ulrich Hub, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 15h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Ronja Räubertochter, von Astrid Lindgren, für alle ab 6, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tel. 0049 681 30 92-0.

KONFERENZ

Pour quel(s) métier(s) suis-je fait(e) ? atelier interactif parents et adolescents de 14 à 18 ans en deux parties, Maison de l'orientation (58, blv. G.-D. Charlotte), *Luxembourg*, 9h - 13h.

Erziehung zwischen Freiraum und Grenzen, Workshop mit Ingrid Sauer,

Maison de l'orientation, *Luxembourg*, 9h - 13h.

Wenn die Sprache nicht mehr will, Vortrag und Diskussion mit Myriam Kieffer und Renate Bartolini, Blätz asbl (Centre Louis Ganser, 9, rue Vieille), *Bettembourg*, 10h.

MUSEK

Récital d'orgue, par Haelin Park, œuvres de Bach et Mozart, cathédrale, *Luxembourg*, 11h.

Bang your Head - Vol. 10, avec Exodus, Der Weg einer Freiheit, Prong, Déluge, King Parrot, Benighted, Fractal Universe, Miles to Perdition, Kitschicks et Inhuman Rampage, Kulturfabrik, *Esch*, 17h. Tél. 55 44 93-1.

L'Ensemble K et Jean-Christophe Roelens, « Quatuor pour la fin du temps » d'Olivier Messiaen, Arsenal, studio du Gouverneur, *Metz (F)*, 18h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Musiqcité, rencontres interculturelles, musicales et citoyennes, conservatoire, *Luxembourg*, 19h. Tél. 47 08 95-1.

Harmonie municipale Esch-sur-Alzette, sous la direction de Jean Thill, Philharmonie, grand auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Mitglieder der Berliner Philharmoniker, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Ad Libitum, œuvres de Bononcini, Couperin, Fux, Hasse et Janitsch, église, *Garnich*, 20h.

Jaurena Ruf Project, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Pictures of America, avec Natalie Dessay (soprano et récitante) et le Paris Mozart Orchestra sous la direction de Claire Gibault, œuvres de Cole Porter, Duke Ellington, Frank Sinatra et Thelonious Monk, Arsenal, grande salle, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Dock in Absolute + Pascal Schumacher Meets Maxime Delpierre + Pol Belardi's Force + Michel Pilz Rimbaud 4 + Jeff Herr Corporation + Pit Dahm Trio/Harmen Fraanje + Maxime Bender, jazz, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-444.

Logical School, tribute to Supertramp, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. www.spiritof66.be

Les Plus du G+, Le Gueulard plus (3, rue Victor Hugo), *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07.

J.B.O., Rockhal, Club, *Esch*, 21h.

Mytallica, Duksaal, *Freudenburg (D)*, 21h. Tel. 0049 6582 2 57.

Zur schönen Aussicht, jazz, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), *Sarreque-mines (F)*, 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

Tubadiesel, café Little Woodstock, *Erzen*, 21h30.

THEATER

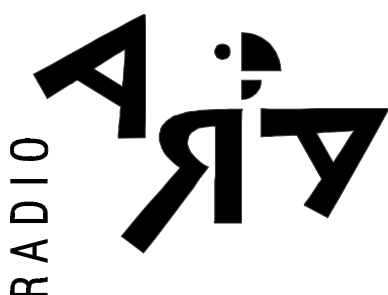
Fendre les lacs + Hors-jeu + Bienvenue, Stücke von Steve Gagnon + Enzo Cormann + Fanny Britt, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tel. 0049 681 30 92-0.

Ein weiterer Abend am Grand Guignol, Studio des Theaters, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Hommage à Dore Hoyer, Rekonstruktion, Choreografien von Dore Hoyer und Susanne Linke, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Phèdre(s), de Wajdi Mouawad, Sarah Kane et J.M. Coetzee, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Performance, vum Guy Helming, mam Jules Werner, Am Dierfgen



102,9 MHz / 105,2 MHz
www.ara.lu

Freiden
25.11.2016
21:00 - 0:00

Cosmic Trigger

special live show: invitées Marc Nickts (ex-Ex Inferis, SACEM), Eric Rosenfeld (Versus You, Communication) and Tom Dosser (Desdemonia)

mam Lex, Pascal an Obi

EVENT

WAT ASS LASS | 25.11. - 04.12.

SOIRÉE DE SOLIDARITÉ

Pour la Grèce

Florent Toniello

C'est à un alléchant après-midi que convie le « Comité de solidarité avec la Grèce » ce dimanche 27 novembre, avec la poésie d'Anise Koltz et une belle brochette de musiciens qui rendront hommage à des compositeurs helléniques.

Infatigable malgré ses 88 printemps, Anise Koltz (woxx 1356) n'en finit pas de se démenier pour la Grèce. Depuis plusieurs années déjà, en dehors des structures classiques d'une ONG, mais avec le soutien de l'ambassade grand-ducale à Athènes, la poétesse récolte des fonds avec des amis et se rend régulièrement sur place pour vérifier qu'ils arrivent à bon port.

Profondément solidaire de toutes les douleurs, elle a choisi cette cause pour sa proximité européenne, qui la fait parfois passer au second plan.

Et opiniâtrement, elle a contribué de façon modeste mais efficace à alléger les souffrances de la frange de la population grecque la plus touchée par la pilule libérale de l'Union européenne et du Fonds monétaire international. Car en Grèce, dans notre Europe au modèle social tant vanté, c'est notamment la situation sanitaire qui ne s'arrange pas : une récente étude du très sérieux « Lancet » britannique en décrit les points noirs, du sous-financement chronique de la santé publique à l'augmentation importante du taux de suicide. Les médicaments manquent, à tel point que les expatriés grecs en emportent dans leurs bagages lorsqu'ils visitent leur pays d'origine.

D'où l'idée du Comité de solidarité avec la Grèce, en partenariat avec Pharmaciens sans frontières, d'orga-

niser ce bel après-midi, qui permettra d'allier le plaisir poétique et musical au soutien d'une cause juste. En effet, les bénéfices réalisés serviront à financer les cliniques de solidarité sociale de Thessalonique et de Chania ainsi que des aliments pour des épiceries sociales.

Invitée d'honneur, la grande dame de la poésie francophone fera donc lecture d'un choix de textes. Une lecture d'Anise Koltz, c'est l'assurance d'une plongée dans un monde de mots tranchants et à la colère sourde, qui contraste violemment avec le petit bout de femme à la voix frêle qui les déclame. Une expérience immersive qui à elle seule vaudrait le déplacement.

Mais le programme est particulièrement alléchant aussi du côté musical : tout d'abord, Henri Foehr (violoncelle), Hany Heshmat (guitare), Vania Lecuit (violin), Béatrice Rauchs (piano) et Aniela Stoffels (flûte) proposeront un récital entièrement consacré à la musique grecque du 20e siècle. On pourra y entendre évidemment le compositeur peut-être le plus connu du grand public, Mikis Theodorákis, 91 ans, célèbre pour ses musiques de film (« Zorba le Grec »), mais aussi entre autres les non moins talentueux Manólis Kalomíris, mort en 1962, et Savvas Zannas, compositeur contemporain.

Le pianiste Georges Prantzos clôturera lui l'après-midi en interprétant des pièces de Theodorákis encore, ainsi que de Mános Hadjidákis. Et à un programme alléchant, il fallait bien un pendant gastronomique : des mezze grecs seront offerts à l'issue de la représentation.

Tous les ingrédients - poétiques, musicaux et gastronomiques - seront donc réunis ce dimanche pour un bel après-midi solidaire avec la Grèce. Un événement à l'image des habitants de ce pays, qui dans la crise gardent leur joie de vivre intacte. Raison de plus pour aller fêter la culture hellénique à Dudelange.

Ce dimanche 27 novembre à 17h, au centre culturel opderschmelz de Dudelange. Le prix d'entrée solidaire est de 25 euros.

(4, Grand-Rue), Luxembourg, 20h.
Tel. 22 28 28.

A Smell of Yellow - Hugo am Ball & was kann Dinsky? von und mit Zeig's mir! Sushi, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81.

Schmeier! den neie Programm vum Kabaret Sténkdéier, Kulturhaus (53, rue G.-D. Charlotte), Mersch, 20h. Tel. 32 82 83.

Neva, de Guillermo Calderón, avec Sara Barros Leitão, Cristovão Campos et Ligia Roque, Théâtre national du Luxembourg (194, rte de Longwy), Luxembourg, 20h (P). Tél. 47 08 95-1.

Am Anfang war der Stöckelschuh, mit der Schmitz-Family, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

En Tick zevill, Theatersall, Differdange, 20h. www.tmd.lu oder Tel 691 61 65 87 (Méi. - Fr. 18h - 20h).

Mitch Match Impro, Improtozaures, Luxembourg, versus Oh My God, Namur, Salle « Le 10 » (595, rue de Neudorf), Luxembourg, 20h30. Tél. 26 20 36 20.

Al ginn ass näischt fir Feiglingen, den neie Programm vum Kabará Feierstöppler, Restaurant Äppel a Bieren, Ingeldorf, 20h30. Tel. 26 80 48 47. Virun der Virstellung gëtt et vun 19h un Buffet mat Lëtzebuerger Spezialitéiten.

Du ciel, de Tullio Forgiarini, avec Jean-Marc Barhélemy, Finn Bell, Aude-Laurence Clermont-Biver et Colette Kieffer, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

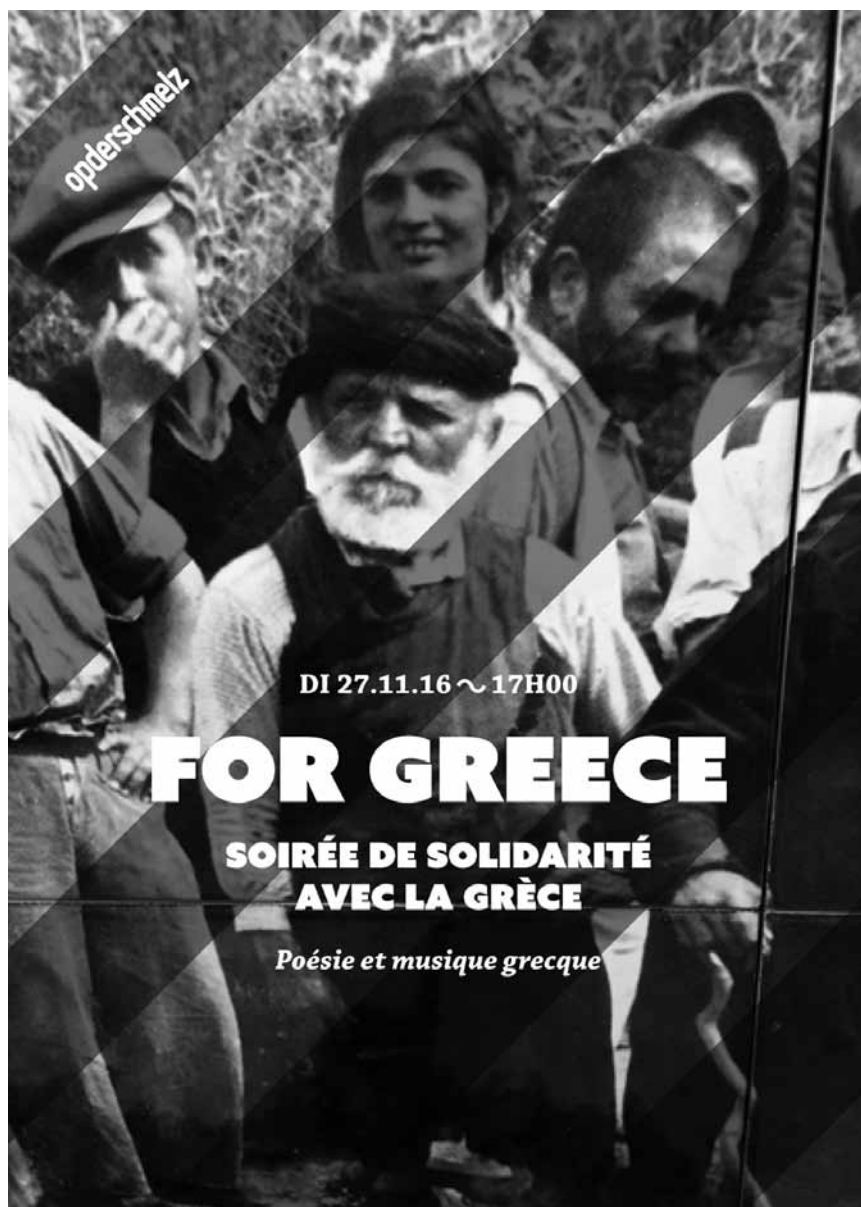
Antony Kavanagh, humour, maison de la culture, Arlon (B), 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50. COMPLET !

KONTERBONT

Playgirls & Gameboys, ludothèque pour tous à partir de trois ans, Rotondes, Luxembourg, 14h - 19h.

Les forts Thüngen et Obergrünwald, visite guidée avec Célestin Kremer et Romain Schaus, départ au Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 14h30 (L/F/D).

The Heart That Learns to Breathe, Will Later Sing, soirée d'improvisation et open stage, avec Annick Pütz, Annikki Scheu, Angela Simons et Cédric Larcin, open space des annexes du château, Bourglinster, 20h.



WAT ASS LASS | 25.11. - 04.12.

SO, 27.11.

JUNIOR

Das goldene Herz, Musiktheater, Philharmonie, espace découverte, Luxembourg, 11h, 15h + 17h. Tel. 26 32 26 32.

Babar, le petit éléphant, centre culturel Kinneksbond, Mamer, 15h (F) + 17h (L). Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

Casa, Theater für Kinder von zwei bis sechs Jahren, Kulturhaus, Niederanven, 16h. Tel. 26 34 73-1. AUSVERKAUFT!

An der Arche um acht, Weihnachtsmärchen von Ulrich Hub, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 16h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

MUSEK

4. Kammerkonzert, mit Werken von Johannes Brahms, Mittelfoyer im Saarländischen Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h. Tel. 0049 681 30 92-0.

Orchestre national de Lorraine, sous la direction de Bruno Ferrandis, œuvres de Martinù, Varèse et Moussorgski, Arsenal, grande salle, Metz (F), 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Récital de piano, par Jean Muller, œuvres de Mozart, Cube 521, Marnach, 17h. Tél. 52 15 21, www.luxembourg-ticket.lu

For Greece, soirée de solidarité, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 17h. Tél. 51 61 21-290. Voir article ci-contre.

Les jeunes au rendez-vous, avec Véronique Bernar, Yorick De Bruycker et Daniel Moretti, œuvres de Kuhlau, Bartok, Kovacs, Bozza, Guilmant, Pergolesi et Jongen, église, Kayl, 17h.

Die Zauberflöte, Oper von W.A. Mozart, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Wayne Shorter Quartet, jazz, Philharmonie, grand auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Musikbühne Saar, Trifolion, Echternach, 20h. Tel. 47 08 95-1.

THEATER

Phèdre(s), de Wajdi Mouawad, Sarah Kane et J.M. Coetzee, Grand Théâtre, Luxembourg, 17h. Tél. 47 08 95-1.



Alors là, c'est le concert de jazz à ne pas rater cette saison ! Wayne Shorter sera à la Philharmonie ce dimanche 27 novembre.

Du ciel, de Tullio Forgiarini, avec Jean-Marc Barhélemy, Finn Bell, Aude-Laurence Clermont-Biver et Colette Kieffer, TOL, Luxembourg, 17h30. Tél. 49 31 66.

Faust I, Tragödie von Wolfgang von Goethe, Theater, Trier (D), 18h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Stabat Mater, getanztes Requiem von Urs Dietrich, Viehmarktthermen, Trier (D), 18h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

En Tick zevill, Theatersall, Differdange, 18h. www.tmd.lu oder Tel 691 61 65 87 (Mèi. - Fr. 18h - 20h).

Performance, vum Guy Helminger, mam Jules Werner, Am Dierfgen (4, Grand-Rue), Luxembourg, 18h30. Tel. 22 28 28.

No Politics! Béierdeckelsgesprécher, den neie Solo-Kabaretsprogramm vum Jay Schiltz, Den Atelier, Luxembourg, 20h. www.atelier.lu

Gui Home, humour, Rockhal, Club, Esch, 21h. COMPLET !

PARTY/BAL

Thé dansant, avec le RWB Combo, Cercle Cité, Luxembourg, 15h - 18h30.

KONTERBONT

Bazar, Centre J.F. Boch (Al Schoul, 276, rue de Rollingergrund), Luxembourg, 10h - 18h. Org. SOS Animaux Luxembourg.

Marché de Noël en faveur des animaux, Hall 75, Bascharage, 12h - 18h. Org. Amiaivy.

5e marché du livre pour enfants, centre culturel Kinneksbond, Mamer, 14h - 18h. Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

ERAUSGEPICKT



Projektaufruf

Die Rotondes, in Zusammenarbeit mit dem Cercle Cité Luxembourg, rufen zur **Bewerbung für die vierte Junge Kunst Triennale** auf, welche vom 30. Juni bis 27. August 2017 stattfinden wird. Die Bewerbungsfrist läuft bis zum Freitag, dem 6. Januar 2017. Der Aufruf richtet sich an **alle KünstlerInnen im Alter zwischen 20 und 35 Jahren, die in Luxemburg oder in der Großregion geboren sind, wohnen oder arbeiten**. Mit dem Titel „Jet Lag / Out of Sync“, weist Anouk Wies, Kuratorin der diesjährigen Triennale und Koordinatorin und Programmbeauftragte des Cercle Cité auf eine künstlerische Auseinandersetzung mit dem Thema Orientierungslosigkeit in seinen verschiedensten Facetten hin. Das Anmeldeformular kann auf der Webseite rotondes.lu/triennale heruntergeladen werden und gemeinsam mit einer Künstlermappe eingesandt werden. Eine KünstlerIn kann mehrere Projekte einreichen. **Die ausgewählten Projekte werden Ende Januar bekanntgegeben.**



Biblio Inspiration « Enfance et jeunesse »

En novembre et en décembre, Cid | Fraen an Gender (Centre d'Information et de Documentation Fraen an Gender), Citim (Centre information Tiers Monde) et Cigale (Centre d'information gay et lesbien) invitent à **passer dans leurs bibliothèques pour découvrir les rubriques « enfance et jeunesse »**. Ils y présentent des livres en plusieurs langues qui proposent aux enfants et aux jeunes une alternative aux livres populaires (princesses, princes...). **Ces livres à intérêt pédagogique sensibilisent sur les sujets Nord-Sud, racisme, sexisme, homophobie...** et encouragent un esprit ouvert et critique. Ils pourraient en plus être une bonne source d'inspiration pour des cadeaux de fin d'année non stéréotypés. Plus d'infos et heures d'ouverture : www.cid-fg.lu
CID | Fraen an Gender : 14, rue Beck Luxembourg, tél. 24 10 95-1 - Citim : 55, avenue de la Liberté Luxembourg, tél. 40 04 27 31 - Cigale : 3, rue des Capucins Luxembourg, tél. 26 19 00 18.



CeCiL's Afterwork - Animalesco

Chaque dernier mercredi du mois durant toute l'année, le Cercle Cité organise les CeCiL's Afterworks, des apéritifs mensuels au cœur de la capitale qui permettent de faire des découvertes culturelles dans une ambiance conviviale. Au programme : des créations locales, des concerts, des quiz, des projections, des expositions et des lectures autour d'un verre ou d'un cocktail élaboré à chaque occasion en fonction du thème de la soirée. C'est le Ratskeller du Cercle Cité qui fournit le cadre pour ce rendez-vous désormais traditionnel. Les portes s'ouvrent à tous à partir de 18h15 et l'entrée est libre. Dans le cadre de l'exposition « Picasso et les animaux - œuvres céramiques et graphiques » et de celui de ses afterworks mensuels, **le Cercle Cité propose le mercredi 30 novembre un quiz musical** où chacun-e est invité-e à participer et aura l'occasion de gagner, entre autres, des créations céramiques d'Emilceramic et des places pour la projection du film *Surviving Picasso* le 4 décembre prochain à la Cinémathèque de Luxembourg.



Projet LEILU

Amener les jeunes entre 15 et 30 ans à explorer et à (re)découvrir leurs perspectives, leurs talents et le Luxembourg, tel est l'objectif du nouveau projet LEILU, Learning to be in the new environment - A holistic approach for youngsters in Luxembourg (2016-2018) que l'association multi-LEARN institute vient de lancer dans le cadre de l'initiative Mateneen. **LEILU offre la possibilité de transformer une période de transition** (être en rupture scolaire, être à la recherche d'un emploi, arriver dans un nouvel environnement en tant que demandeur de protection internationale...), génératrice de frustration et doute, **en une opportunité de (re)découverte** de soi-même, des autres et du Luxembourg. Pour participer au rendez-vous bimensuel aux Rotondes, LEILU propose six activités dynamiques, à pratiquer en groupe, animées par différents partenaires.

Entre autres :

le Centre national de l'audiovisuel (www.cna.public.lu) invite à partir d'une approche cinématographique /photographique à comprendre le Luxembourg de l'intérieur. Luxembourg Taekwondo Association (www.lta-taekwondo.lu/) propose, au travers d'une initiation au taekwondo, de cultiver une certaine maîtrise de soi-même. Euromediation Institute (www.institut.euromediation.com) invite à accueillir l'agressivité et l'impulsivité, et plus généralement toutes les émotions qui nous traversent et les transformer en une force créatrice. Ces activités se dérouleront tout au long de l'année 2017, en période de vacances scolaires, en soirée, ou encore pendant les week-ends. Dans ce cadre dédié aux échanges, après avoir reçu une boisson gratuite et une portion de frites, ils et elles découvriront le projet LEILU et ses activités. Un certificat sera délivré à la fin de l'année 2017. Prochaines dates : de 15h à 18h, les samedis 3 et 10 décembre + les 7 et 21 janvier 2017. Les intéressés s'inscriront sur Facebook (LEILU.lux). Plus d'informations sous : www.leilu.org - www.facebook.com/LEILU.lux - www.multi-learn.org - www.oeuvre.lu/initiatives/mateneen/



Musék schenken

À l'occasion des fêtes de fin d'année, la Fondation EME - Écouter pour mieux s'entendre - lance l'action « Musék schenken ». Fêtes du partage et de la solidarité, les célébrations de Noël sont l'occasion de penser à ceux qui nous entourent. **Tout le monde n'est pas en mesure de se déplacer, d'acheter une place de concert ou de simplement profiter du plaisir de la musique.** Avec l'aide de tous, nous souhaitons apporter des cadeaux musicaux à ces personnes et passer un moment convivial avec eux. Depuis début novembre, chacun peut s'inscrire sur le site www.musekschenken.lu afin de faire don d'un peu de musique. Peu importe que vous soyez amateur ou professionnel, peu importe l'âge que vous avez ou l'instrument joué, soyez impliqués lorsque nous offrons des cadeaux musicaux lors de petits concerts à domicile. En parallèle sur le même site, chacun peut faire une demande de surprise musicale pour un proche, un ami ou un voisin isolé ou malade. Reconnue d'utilité publique et financée exclusivement par des fonds privés, la Fondation EME, créée en janvier 2009, œuvre à transmettre la joie et le bonheur par la musique aux personnes malades, en difficulté et souvent exclues de la vie culturelle du Luxembourg. Cette année, elle a pu réaliser plus de 460 événements permettant d'enchanter 13.500 bénéficiaires de plus de 250 institutions du grand-duché. www.fondation-eme.lu.



WAT ASS LASS | 25.11. - 04.12.

Manufaktur Dieudonné, Führung durch die Ausstellung, Luxemburger Spielkartenmuseum, *Grevenmacher*, 14h30 + 16h. Tél. 26 74 64-1.

Les forts Thüngen et Obergünnewald, visite guidée avec Célestin Kremer et Romain Schaus, départ au Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 14h30 (L/F/D).

Centenaire - les Italiens au Luxembourg, présentation de la réédition du recueil photographique de Benito Gallo, Centre de documentation sur les migrations humaines, *Dudelange*, 15h.

MO, 28.11.

KONFERENZ

Gender and Food: From Polarization in Dietary Consumption and Kitchen Tasks to Politically Sustainable Reinterpretations, by Dr. Rachel Reckinger, University of Luxembourg, Maison du savoir, lecture hall 3.540 (11, porte des Sciences), *Esch*, 18h.

Luxembourg: Eine Fallstudie zu Multikulturalismus und Identität, Vortrag von Dr. Elke Murdock, Nationalbibliothek, *Luxembourg*, 19h.

Crashcours Weltreligionen: Hinduismus, mat der Danielle Schmidt, Kulturhaus, *Niederanven*, 19h30. Tél. 26 34 73-1.

MUSEK

Christophe Maé, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. www.atelier.lu COMPLET !

Solistes européens, Luxembourg, sous la direction de Christophe König, œuvres de Sibelius, Haydn, Silvestrini et Schreker, Philharmonie, grand auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Selling England by the Pound, Genesis Cover by The Musical Box, Rockhal, Club, *Esch*, 21h.

KONTERBONT

Le Cercle de 1909 à 2010, présentation du livre par l'historien Jean Reitz, Cercle Cité, *Luxembourg*, 18h30.

Roh.fassung, Lesung mit Mars Klein und Françoise Flesch, Théâtre national du Luxembourg (194, rte de Longwy), *Luxembourg*, 19h30. Tél. 47 08 95-1.

Juliette et Justine, le vice et la vertu, Isabelle Huppert lit Sade, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

DI, 29.11.

KONFERENZ

7% de la population du Luxembourg en situation d'illettrisme ? Discutons-en ! table ronde avec Alexandra Alévêque, Marc Barthélemy, Chantal Fandel, Cécile Ladjali, Mirko Mainini, Jean-François Vervier et Carole Schimmer, Université du Luxembourg - campus Limpertsberg, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 46 66 44-6563/6560.

MUSEK

West Side Story, Musical von Leonard Bernstein, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Cabaret, Musical von John Kander und Fred Ebb, Kasino am Kornmarkt, *Trier (D)*, 19h30.

Récital de piano, par Mariam Batsashvili, œuvres de Liszt et Urquiza, Philharmonie, salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Ensemble Stravinsky feat. Jean-Pierre Pinet, sous la direction de Jean-Pierre

Pinet, œuvres de Moutaka, Narboni, Ginoux, Kauffmann et Markeas, Arsenal, salle de l'esplanade, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Tito Candela, café Konrad, *Luxembourg*, 21h.

THEATER

Hommage à Dore Hoyer, Rekonstruktion, Choreografien von Dore Hoyer und Susanne Linke, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Mood(s), chorégraphie d'Anu Sistonen, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Textes sans frontière : La Pologne, mise en voix de « Antigone à New York » de Janusz Glowacki et « Vive le feu (On s'entend bien) » de Dorota Maslowska, Théâtre du Saulcy, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 87 31 57 77.

Le voyage de Monsieur Perrichon, d'Eugène Labiche, maison de la culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50. COMPLET !

KONTERBONT

D'Melusina, der Uelzecht hiert Kand, Liesung mat der Sonja Lux-Bintner, Auditorium Henri Beck vum Cercle Cité, *Luxembourg*, 18h30. Reservatioun Tél. 47 96 27 32.

Claudine Bertrand, soirée de lecture, café littéraire Le Bovary (1, rue de Laroche), *Luxembourg*, 19h. Tél. 27 29 50 15.

MI, 30.11.

KONFERENZ

La réception de l'œuvre, par Antigone Mouchtouris, salle de conférence du Centre Pompidou, *Metz (F)*, 15h.

Internet, Facebook - All in One, soirée pour parents avec Georges Knell, maison relais Lallange (23, rue de Mondercange), *Esch*, 18h.

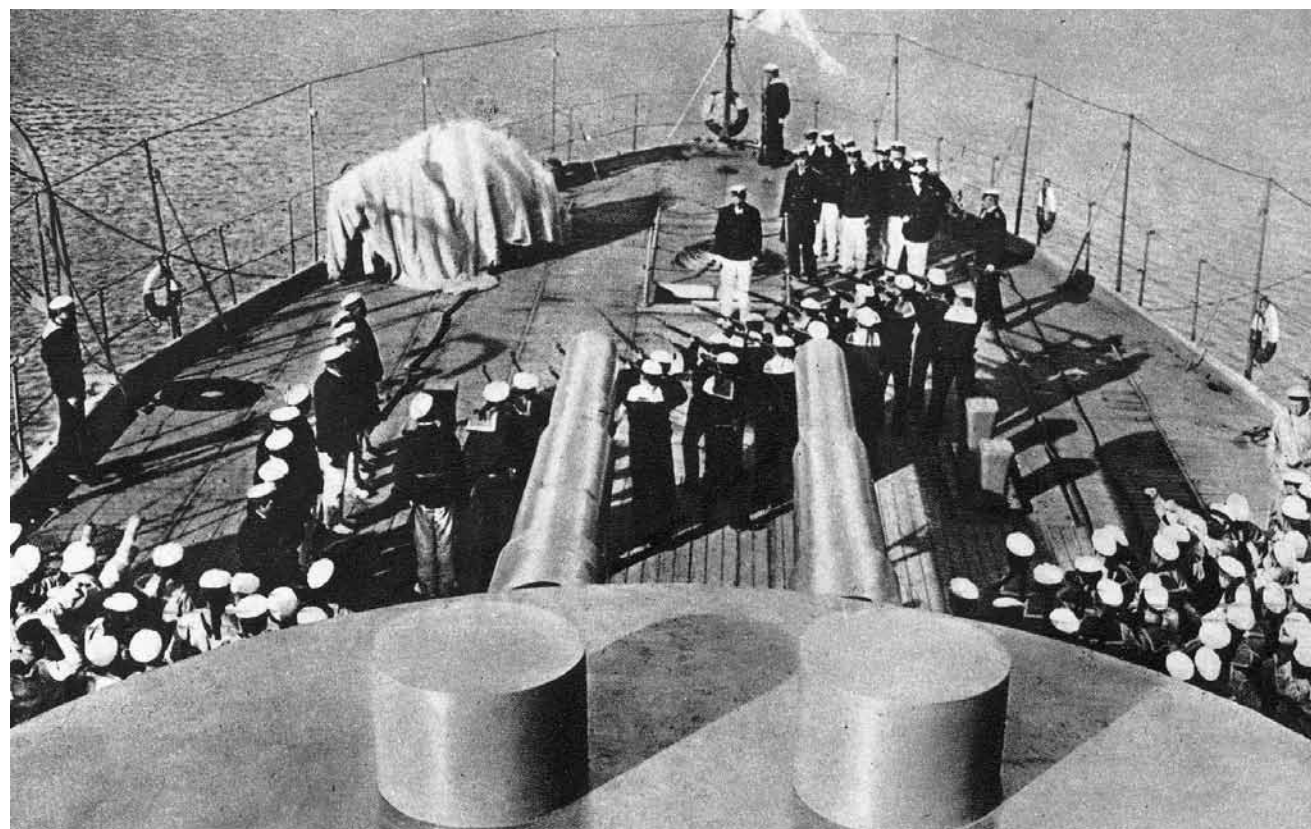
Faire mieux avec moins : l'agro-écologie, pourquoi ça coince alors que ça marche ? table ronde, centre culturel Altrimenti (Salle Rheinsheim, 5, avenue Marie-Thérèse), *Luxembourg*, 19h30. Org. SOS Faim et ASTM.

L'évolution du paysage industriel autour d'Esch-sur-Alzette, par Jacques Maas, bâtiment « Massenoire » (avenue du Rock'n'Roll), *Belval*, 19h.

MUSEK

Die Zauberflöte, Oper von W.A. Mozart, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Un peu d'histoire agrémentée de musique : « Battleship Potemkin » de Serguei Eisenstein sera projeté le 30 novembre au Cape avec l'accompagnement du « Kammermusikveräin Lëtzebuerg ».



WAT ASS LASS | 25.11. - 04.12.

Cabaret, Musical von John Kander und Fred Ebb, Kasino am Kornmarkt, Trier (D), 19h30.

Milow, Den Atelier, Luxembourg, 20h. www.atelier.lu

Battleship Potemkin, projection du film muet de 1925 avec animation musicale du Kammermusikveräin Lëtzebuerg, sous la direction de Jeannot Sanavia, Centre des arts pluriels, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 21-304.

Lords of Black + Savage Machine, Spirit of 66, Verviers (B), 20h. www.spiritof66.be

Jain, Rockhal, Club, Esch, 21h. SOLD OUT!

Scenic Route to Alaska, De Gudde Wëllen (17 rue du Saint-Esprit), Luxembourg, 21h. Tél. 691 59 54 84.

THEATER

Hommage à Dore Hoyer, Rekonstruktion, Choreografien von Dore Hoyer und Susanne Linke, Theater, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Mood(s), chorégraphie d'Anu Sistonen, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Performance, vum Guy Helminger, mam Jules Werner, Am Dierfgen (4, Grand-Rue), Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28.

Ein Teil der Gans, von Martin Heckmanns, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

KONTERBONT

Animalesco, quiz musical sur le thème « Picasso et les animaux », Cercle Cité, Luxembourg, 18h15. Voir *erausgepickt p. 6*

Roughmix, musikalische Lesung mit Roland Meyer und Just Friends, Aula (bei der Gemeng), Redange, 19h30.

DO, 1.12.

JUNIOR

Casa, Theater für Kinder von zwei bis sechs Jahren, Rotondes, Luxembourg, 15h. AUSVERKAUFT!

KONFERENZ

La compétitivité en Europe - un autre regard sur un fait social total,



S'ils ont l'air concentrés, c'est que c'est prenant du jouer les classiques de Rory Gallagher - « Band of Friends », le 3 décembre au Spirit of 66 à Verviers.

par Frédéric Allemand et Daniele Guido, Université du Luxembourg, salle Aquarium, Maison des sciences humaines, Esch, 12h.

Sang et larmes. Albrecht Bouts et les images de la passion, par Valentine Henderiks, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 18h30. Tél. 47 93 30-214.

100 Years in 100 Minutes - The History of Photography, by Vaclav Macek, Paul di Felice et Aesa Sigurjónsdóttir, Pomhouse, Dudelange, 18h30.

Albert Kahn und seine Utopie einer friedlichen Welt. Farbfotografie vor dem Ersten Weltkrieg, Vortrag von Wiebke Siever, Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15), Saarbrücken (D), 19h. Tél. 0049 681 5 06 45 01.

Ingenieurwissenschaften in Luxemburg: Perspektiven für die Zukunft, Rundtischgespräch mit Yves Elsen, Prof. Dr. Paul Heuschling, Quentin Ghysens, Jacques Lanners, Hans-Jürgen Lessmann und Pierre Steffen, Schlusswort von Rainer Klump, Universität Luxemburg, Maison du savoir, Raum 3.250, Esch, 19h15.

MUSEK

Cabaret, Musical von John Kander und Fred Ebb, Kasino am Kornmarkt, Trier (D), 19h30.

Big Daddy Wilson, blues, Schungfabrik, Tétange, 19h30.

Der Freischütz, Oper von Carl Maria von Weber, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Aaron, Den Atelier, Luxembourg, 20h. www.atelier.lu

Doulce Mémoire, authentique recreation d'une fête Renaissance, Arsenal, grande salle, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Simon McBride, Spirit of 66, Verviers (B), 20h. www.spiritof66.be

Annika and the Forest, café Konrad, Luxembourg, 21h.

THEATER

Danceperados of Ireland, centre culturel Kinneksbond, Mamer, 20h. Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

Pura Vida, von Luc Spada, Kapuzinertheater, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

En Tiger am Rousegäertchen, Farce vum Marc Limpach, mat Luc Feit, Fernand Fox, Steve Karier, Désirée Nosbusch, Josiane Peiffer, Christiane Rausch, Annette Schlecher, Serge Tonnar an Anouk Wagener, Theater, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Schmeier! den neie Programm vum Kabaret Sténkdéier, Kulturzentrum „Beim Nësset“, Bergem, 20h. Tél. 47 08 95-1.

A Christmas Carol, by Charles Dickens, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 20h. Tél. 26 20 52-444.

Rêve d'automne, de Jon Fosse, Théâtre du Saulcy, Metz (F), 20h. Tél. 0033 87 31 57 77.

KONTERBONT

Die Stadt als Beute, Vorführung des Dokumentarfilms von Andreas Wilcke, Carré, Luxembourg, 19h.

FR, 2.12.

MUSEK

Orchestre philharmonique du Luxembourg et le Taimii Ensemble, sous la direction d'Ilan Volkov, œuvres de Sibelius et Lindberg, Philharmonie, grand auditorium, Luxembourg, 19h. Tél. 26 32 26 32.

Marly Marques Quintet, jazz, Kulturhaus, Niedranven, 20h. Tél. 26 34 73-1.

WAT ASS LASS | 25.11. - 04.12.

Arcos Orchestra New York, œuvres de Gee, Janacek, Mendelssohn-Bartholdy et Beethoven, conservatoire de musique, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25.

Gregor Meyle, Lokschuppen, *Dillingen (D)*, 20h.

Mostly Autumn, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. www.spiritof66.be

THEATER

Ich, dein großer analoger Bruder, sein verflochten Kater und du, von Felicia Zeller, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Guido Cantz, Comedy, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

En Tiger am Rousegäertchen, Farce vum Marc Limpach, mat Luc Feit, Fernand Fox, Steve Karier, Désirée Nosbusch, Josiane Peiffer, Christiane Rausch, Annette Schlecher, Serge Tonnar an Anouk Wagener, Theater, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Schmeier! den neie Programm vum Kabaret Sténkdéier, Kulturzentrum „Beim Nèssert“, *Bergem*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

So dat net! den neie Programm vum Cabaret Batter Séiss, Clubhaus „Am Bescheler“, *Bereldange*, 20h.

Ein Teil der Gans, von Martin Heckmanns, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. www.sparte4.de

Am Anfang war der Stöckelschuh, mit der Schmitz-Family, Tufa,

Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

A Christmas Carol, by Charles Dickens, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-444.

En Tick zevill, Theatersall, *Differdange*, 20h. www.tmd.lu oder Tél. 691 61 65 87 (Mèi. - Fr. 18h - 20h).

Hierschtbléien, e Stéck vum Lutz Hubner an Zesummenaarbecht mat Sarah Nemitz, an d'Lëtzebuergeresch iwwersat vun der Marty Thull, mat der Rido op asbl, Edmond-Dune-Sall am CHNP, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 691 84 93 98.

Le pont, de Lato Senu, centre culturel (17, rue du Centre), *Athus (B)*, 20h15. Tél. 0032 63 38 95 73.

PARTY/BAL

Pablo Escobeeer, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h. www.atelier.lu SOLD OUT!

SA, 3.12.

JUNIOR

Loopino sur la mer du seigneur bleu, Philharmonie, espace découverte, *Luxembourg*, 10h30 (F), 14h (F) + 16h30 (L). Tél. 26 32 26 32. COMPLET !

North/Norden/Nord, spectacle musical et interactif autour des quatre points cardinaux, Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 15h (GB).

Casa, Theater für Kinder von zwei bis sechs Jahren, Rotondes, *Luxembourg*, 15h + 17h. AUSVERKAUFT!

Ma cité-message, atelier pour enfants de cinq à douze ans, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45.

An der Arche um acht, Weihnachtsmärchen von Ulrich Hub, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 16h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Ox und Esel, von Norbert Ebel, mit Detlef Kramer und Bob Ziegenbalg, Théâtre national du Luxembourg (194, rte de Longwy), *Luxembourg*, 17h. Tél. 47 08 95-1.

MUSEK

Récital d'orgue, par Markus Goecke, œuvres de Bach, cathédrale, *Luxembourg*, 11h.

Gentle Noise + Road to Zion, place Clairefontaine, *Luxembourg*, 12h.

Hate Night - The Return, avec Theophagist, Membran, Rude Revelation, Fusion Bom, Heaven's Scum, Sleepers' Guilt, Infact et Sublind, Schungfabrik, *Tétange*, 18h.

Sound Theatre with Crocodiles, an interdisciplinary project, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 47 08 95-1. Dans le cadre des Rainy Days.

Im weißen Rössl, Singspiel von Ralph Benatzky, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Die Zauberflöte, Oper von W.A. Mozart, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Band of Friends, tribute to Rory Gallagher, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. www.spiritof66.be

Carmen an 100 Minuten, mat der Opéra du trottoir, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-290.

European Union Baroque Orchestra, sous la direction de Lars Ulrik Mortensen, œuvres de Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Recital à deux pianos, par Georges Prantz et Kalliopi Schiltz, œuvres de Saint-Saëns, Grieg et Tchaïkovski, conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Choir of the University of Luxembourg, Choir Pro Musica & Gaudeamus of the University of Vilnius et New Ideas Chamber Orchestra Lithuania, sous la direction de Rasa Gelgotiene et Gediminas Gelgotas, église Saint-Joseph, *Esch-sur-Alzette*, 20h.

Selma's 30 Years in Luxembourg, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 29 12 81.

Moussu T e lei jovents + Mannijo, Le Gueulard plus (3, rue Victor Hugo), *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07.

André Mergenthaler, Kulturfabrik, *Esch*, 20h30. Tél. 55 44 93-1.

Claire Louise, café Konrad, *Luxembourg*, 20h30.

Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Ilan Volkov, œuvres de Langgaard et López, Philharmonie, grand auditorium, *Luxembourg*, 21h. Tél. 26 32 26 32. Dans le cadre des Rainy Days.

Marissa Nadler, en avant-programme Mary Lattimore, Rotondes, *Luxembourg*, 21h.

KJ + Chlorophyll, café Ancien Cinéma, *Vianden*, 21h. Tél. 26 87 45 32.

Kirk Fletcher & Band, Ducaal, *Freudenburg (D)*, 21h. Tél. 0049 6582 2 57.

Weathers + Atum Nophi, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), *Arlon (B)*, 21h. www.entrepotarlou.be

Etwas Barock gefällig? Das „European Union Baroque Orchestra“ kann Abhilfe verschaffen - am 3. Dezember im Trifolion in Echternach.



WAT ASS LASS | 25.11. - 04.12.



Du « pub-rock » empreint de blues, c'est ce que promettent les Shaggy Dogs le 4 décembre à la ferme de la Madelonne à Sterpigny.

Krzysztof Krynski, café Little Woodstock, *Ernzen*, 21h30.

THEATER

A Christmas Carol, by Charles Dickens, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 15h + 20h. Tél. 26 20 52-444.

Souvenir d'un faune, chorégraphie de Julien Ficely, Banannefabrik (12, rue du Puits), *Luxembourg*, 19h.

Ich, dein großer analoger Bruder, sein verickter Kater und du, von Felicia Zeller, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Numéro complémentaire, de Jean-Marie Chevret, Théâtre, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Schmeier! den neie Programm vum Kabaret Sténkdéier, Kulturzentrum „Beim Nössert“, *Bergem*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Plakeg a mat vill Gejäiz, en turbulenten Owend mat Tri2pattes, salle Arca, *Bertrange*, 20h.

Am Anfang war der Stöckelschuh, mit der Schmitz-Family, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

En Tick zevill, Theatersall, *Differdange*, 20h. www.tmd.lu oder Tel 691 61 65 87 (Méi. - Fr. 18h - 20h).

Ein Teil der Gans, von Martin Heckmanns, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. www.sparte4.de

Makadammen, Kabarä, Centre culturel, *Eschweiler*, 20h. Tél. 95 92 05-1 oder info@cooperations.lu

Ihr Sünderlein kommet, Kabarett mit Jutta Lindner, Zentrum für Kultur und Kommunikation Breite 63, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 4 17 08 35.

So dat net! den neie Programm vum Cabaret Batter Séiss, Festsall, *Heffingen*, 20h.

KONTERBONT

Marché de seconde main de jouets et vêtements pour enfants, halle Victor Hugo, *Luxembourg*, 9h - 17h.

18. Allerweltsbasar, Fellenbergmühle, *Merzig (D)*, 10h - 18h.

Chrëschtbasar 2016, Maison des Jeunes St. Joseph, *Esch*, 14h - 19h. Org. Helping Hands for Animals asbl + Escher Déiereschutzveräin asbl.

SO, 4.12.

JUNIOR

Loopino sur la mer du seigneur bleu, Philharmonie, espace découverte, *Luxembourg*, 10h30 (L), 14h (L) + 16h30 (L). Tél. 26 32 26 32.

North/Norden/Nord, spectacle musical et interactif autour des quatre points cardinaux, Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 10h30 (L) + 15h (F).

The Snowman, projection du film d'animaton de Dianne Jackson, animation musicale par

les enseignants du conservatoire, conservatoire de musique, *Esch*, 10h30. Tél. 54 97 25.

Der Froschkönig, musikalisches Märchen, Theater, *Trier (D)*, 11h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Casa, Theater für Kinder von zwei bis sechs Jahren, Rotondes, *Luxembourg*, 11h, 15h + 17h. AUSVERKAUFT!

Peterchens Mondfahrt, Trifolion, *Echternach*, 15h. Tél. 47 08 95-1.

An der Arche um acht, Weihnachtsmärchen von Ulrich Hub, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 16h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Ox und Esel, von Norbert Ebel, mit Detlef Kramer und Bob Ziegenbalg, Théâtre national du Luxembourg (194, rte de Longwy), *Luxembourg*, 17h. Tél. 47 08 95-1.

MUSEK

Beam, jazz, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52 98-1.

Shaggy Dogs, ferme de la Madelonne, *Sterpigny (B)*, 15h. Tél. 0032 80 51 77 69.

Orchestre national de Lorraine et le chœur régional de Lorraine, sous la direction de Jacques Mercier, « L'enfance du Christ » d'Hector Berlioz, Arsenal, grande salle, *Metz (F)*, 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Ensemble Noise Watchers Acousmonium et Tuba Consort Luxembourg, sous la direction de Jean Thill, œuvres de Dhomont, Petrovic-Vratchanska, Bayle, Glod, Stammel, Ferrari, Spiridigliozzi et Zink Yi, Mudam, *Luxembourg*, 16h. Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu

Blechbläserensemble City Brass, église Saint-Michel, *Luxembourg*, 17h. Tél. 46 61 88.

Chœur de chambre de Luxembourg, œuvres de Haydn, conservatoire, *Luxembourg*, 17h. Tél. 47 08 95-1.

Choir of the University of Luxembourg, Choir Pro Musica & Gaudeamus of the University of Vilnius et New Ideas Chamber Orchestra Lithuania, sous la direction de Rasa Gelgotiene et Gediminas Gelgotas, église Saint-Joseph (Limpertsberg), *Luxembourg*, 17h.

Phace, sous la direction de Leonhard Garms, Philharmonie, salle de

musique de chambre, *Luxembourg*, 18h. Tél. 26 32 26 32.

London Jazz Composers Orchestra, Philharmonie, grand auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. Dans le cadre des Rainy Days.

THEATER

Hierschtbléien, e Stéck vum Lutz Hubner an Zesummenaarbecht mat Sarah Nemitz, an d'Lëtzebuergesch iwwersat vun der Marty Thull, mat der Rido op asbl, Edmond-Dune-Sall am CHNP, *Ettelbruck*, 16h. Tél. 691 84 93 98.

Souvenir d'un faune, chorégraphie de Julien Ficely, Banannefabrik (12, rue du Puits), *Luxembourg*, 17h.

En Tick zevill, Theatersall, *Differdange*, 18h. www.tmd.lu oder Tel 691 61 65 87 (Méi. - Fr. 18h - 20h).

Die Gerechten, von Albert Camus, Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst, *Eupen (B)*, 19h.

Yacobson Ballet, chorégraphies de Michel Fokine, Konstantin Keikhel et Joseph Mazilier, Théâtre, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

KONTERBONT

Vide-grenier hivernal, halle Victor Hugo, *Luxembourg*, 9h - 17h.

18. Allerweltsbasar, Fellenbergmühle, *Merzig (D)*, 10h - 18h.

Chrëschtbasar 2016, Maison des Jeunes St. Joseph, *Esch*, 13h - 18h. Org. Helping Hands for Animals asbl + Escher Déiereschutzveräin asbl.

Vide-dressing, centre culturel Altrimenti (Salle Rheinsheim, 5, avenue Marie-Thérèse), *Luxembourg*, 14h.

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten, Führung durch das Luxemburger Druckmuseum, *Grevenmacher*, 14h30 + 16h. Tél. 26 74 64-1.

Prodiges ou les propos d'un prestidigitateur, avec David Goldrake, Casino 2000, *Mondorf*, 19h30. www.casino2000.lu